EZ-OHIKO TOKIKO GOBERNU BATZARRAREN AKTA

Batzordea: Tokiko Gobernu Batzarra
Bilera-zenbakia: 2018ICGO0010
Eguna: 2018-11-28
Ordua: 12:00-12:23
Tokia: Alkatetza

Bertaratuak

- Zorione Etxezarraga Ortuondo.. EAJ-PNV
- Juan Martín Arregui Sagües .... EAJ-PNV
- Nerea Zusberro Alberro .... EAJ-PNV
- Mikel Durán Gonzalo .... Euskadiko Sozialistak

Bertaratu ez direnak

- Andoni Gartzia Arruabarrena ....EHBILDU

Idazkaria

- Kontxi Urdampilleta Santamaría

Aztergaiak.

EGUNEKO AZTERGAIAK	Zk / Nº	ORDEN DEL DIA
2018ko urriaren 31ko aktaren onarpena.	**1.**	Aprobación del acta de 31 de octubre de 2018.
785 m^2ko lokalaren titulartasuna eskuratzea.	**2.**	Adquisición de la titularidad de un local de 785 m2
H.E.A. 2.2 “Herrero” unitatean egindako etxebizitzak	**3.**	Viviendas ejecutadas en la UEU 2.2. Herrero.
HJU 8.2 “Agui” eremuan etxebizitzak eraikitzeko obra-baimena. .	**4.**	Licencia de obras para la construcción de viviendas en la UEU 8.2 “*Agui*”
Manixene baserriko txabola eraikitzeko eta handitzeko obra baimena.	**5.**	Licencia de obras para la construcción y ampliación de la chabola del caserío Manixene.
Kultur etxeko ikastaroak emateako zerbitzu-kontratua	**6.**	Contrato de servicios para impartir los cursos de la casa de cultura.
Informazio, galdera eta eskariak.	**7.**	Información, ruegos y preguntas.

Esan-eginak eta erabakiak

Alkateak Astiko elkartearen diru-laguntza izenduna gai zerrendan sartzea eskatu du, aho batez onartu dena.	La alcaldesa ha solicitado incluir en el orden del día la subvención nominativa de Astiko elkartea, lo que se ha aprobado por unanimidad.
1.- 2018ko urriaren 31ko aktaren onarpena.	**1.- Aprobación del acta de 31 de octubre de 2018.**
Mikel eta Jon zinegotziak abstenitu egin dira, aurreko bileran egon ez zirelako. Gainerakoak , berriz, alde bozkatu dute, beraz, akta onartu egin da.	Los concejales Mikel y Jon se han abstenido, ya que no estuvieron presentes en la sesión anterior. El resto, en cambio, ha votado a favor, por lo que se ha aprobado el acta.
2.- 785 m^{2}ko lokalaren titulartasuna eskuratzea.	**2.- Adquisición de la titularidad de un local de 785 m2**
Alkateak udal idazkariaren txostena eta ogasun eta ondare batzordeko irizpen azaldu ditu. Jarraian adierazi du udal aholkulari juridikoak gaiaren inguruko txostena egin duela, eta ondorioz, irizpenaren 3. Puntua (*Hirigintza-hitzarmenaren 7.7 atala betetzat ematearen inguruko eskaera mahai gainean uztea, aholkulari juridikoak egin arte hirigintza batzordeak eskatu dion txostena*) ez duela zentzurik. Hori horrela, akordio hau hartzea proposatu du: ***Lehena.-*** *Ondoren deskribatzen den lokalaren lagapena onartzea:* *BEHE SOLAIRUKO LOKALA, Jabetza Erregistroko 2565 liburukiko 155. liburuko 10. orrialdeko 6364 jabetza erregistroko finkaren zati dena. Katastroko-erreferentzia 61576998D. Katastroko balioa 255.909,38 euro.* ***Bigarrena.-*** *Eskritura sinatu aurretik, Britac Proyectos SLk 2018ko azaroaren 16ko edo ondorengo data duen ziurtagiria aurkeztu beharko du udaletxean ondare-kargak ez dituela eta komunitate-gastuen ordainketarekin egunean dagoela egiaztatzeko.* ***Hirugarrena.-*** *Hirigintza-hitzarmenaren 7.7 atala betetzat ematea, honako lokal honen lagapenarekin, eta "Ergobia Ibilbidea" 9. HIE b.2/1 eta b.2/2 lurzatietan ondorioztatzen direnen*	La Alcaldesa ha explicado el informe de la secretaria municipal y el dictamen de la comisión de hacienda y patrimonio. A continuación ha señalado que la asesora jurídica ya ha presentado el informe, por lo que no tiene sentido el punto 3º del dictamen (*Dejar sobre la mesa la solicitud en relación al cumplimiento del apartado 7.7 del convenio urbanístico, hasta que la asesora jurídica realice el informe jurídico que le ha solicitado la comisión de urbanismo*) por lo que propone la adopción del siguiente acuerdo: ***Primero.-*** *Aceptar la cesión del local que se describe a continuación:* *LOCAL DE PLANTA BAJA que forma parte integrante de la finca registral 6364, inscrita en el tomo 2565, libro 155, folio 10. Referencia catastral 61576998D. Valor catastral 255.909,38 euros.* ***Segundo.-*** *Con carácter previo a la firma de la escritura la empresa Britac Proyectos, S.L. deberá presentar en el Ayuntamiento certificado de fecha 16 de noviembre de 2018 – o posterior – de no tener cargas patrimoniales y de estar al corriente con los gastos de la comunidad.* ***Tercero**.- Dar por cumplido el apartado 7.7 del convenio urbanístico, con la cesión del presente local, y con la futura cesión de local-locales de hasta 600 m2 que resulten en las parcelas b.2/1 y b.2/2 del Área AIU 9 "Ergobia ibilbidea".*

600 m2 arteko lokalaren edo lokalen etorkizuneko lagapenarekin.

Laugarrena.- *Udalak BEZari dagokion diru-kopurua ordaintzea, eta hori 1.0400.622.01.152.00.2018 partidaren kargura egitea.*

Bosgarrena.- *Alkateari baimena ematea merkataritza-lokala onartzeko beharrezko dokumentu guztiak sina ditzan, Jabetzaren Erregistroan guztiz erregistratu arte, zuzenketa- eta/edo argitze-eskriturak barne*

Jarraian, bozkatzeari ekin zaio, eta **aho batez onartu** da alkateak aurkeztutako akordio-proposamena.

Cuarto.- *Abonar por parte del Ayuntamiento la cantidad correspondiente al IVA, y realizarlo con cargo a la partida 1.0400.622.01.152.00.2018.*

Quinto.- *Autorizar a la Alcaldesa a la firma de todos los documentos necesarios para llevar a efecto la recepción del local comercial, hasta su total inscripción en el Registro de la Propiedad, incluidas escrituras de subsanación y/o aclaración.*

A continuación, se procede a votar y se **aprueba por unanimidad**, la proposición de acuerdo presentado por la alcaldesa.

3.- H.E.A. 2.2 “Herrero” unitatean egindako etxebizitzak

Alkateak hirigintza, Etxebizitza eta Ingurumeneko batzorde informatiboko irizpen hau aurkeztu du onartua izan dadin:

Lehena.- *HEA 2.2. –Herrero– gunean egikaritutako etxebizitza-gehikuntza LEGEZTAGARRI deklaratzea, Pablo Escuderok 2018ko urriaren 4an GOIZUETAKO ETXEAK SLren izenean eta ordezkaritzan aurkeztutako dokumentazioaren eta udal-arkitektoak 2018ko irailaren 12an eta urriaren 23an jaulkitako txostenen indarrez.*

Bigarrena.- *2. HIE “Ergobia auzoa” guneko 2.2 HEU “Herrero” gunean 2 etxebizitza gehiagoren eraikuntza (guztira 27) baimentzea. Etxebizitza horiek, Tokiko Gobernu Batzordeak 2017ko ekainaren 21ean emandako jatorrizko lizentzian ezarritako baldintza berdinak bete behar dituzte.*

Alkateak azaldu du zigor-espedientea ere ireki dela.

Bestalde, azaldu da uholdeen kontrako neurrien txostena prestatzen daudela, eta bukatzean uholdeen batzordera eramango dela.

3.- Viviendas ejecutadas en la UEU 2.2. Herrero.

La Alcaldesa presenta, para su aprobación, el siguiente dictamen de la comisión Informativa de Urbanismo, vivienda y Medio ambiente:

Primero.- *Declarar LEGALIZABLE el incremento de viviendas ejecutado en la UEU 2.2. Herrero, en virtud de la documentación presentada por Pablo Escudero, en nombre y representación de GOIZUETAKO ETXEAK S.L el 4 de octubre de 2018 y de los informes emitidos por el Arquitecto municipal el 12 de septiembre y 23 de octubre de 2018.*

Segundo.- *Autorizar la construcción de 2 viviendas más (un total de 27) en la UEU 2.2 “Herrero” de la la AIU. 2 “Ergobia auzoa”. Las cuales deben de cumplir las mismas condiciones que las establecidas en la licencia original otorgada por la Junta de Gobierno Local de fecha 21 de junio de 2017.*

La alcaldesa ha explicado que también se ha incoado un expediente sancionador.

Por otro lado, se ha explicado que se está preparando el informe de medidas anti-inundación, y cuando esté se llevará a la

Jarraian **irizpena** bozkatzera ekin da, eta **aho batez onartu da**.	comisión de inundaciones. A continuación, se ha procedido a vota el **dictamen**, y se ha **aprobado por unanimidad**.
4.- HJU 8.2 "Agui" eremuan etxebizitzak eraikitzeko obra-baimena. .	**4.- Licencia de obras para la construcción de viviendas en la UEU 8.2 "*Agui*"**
Alkateak azaldu du obra-baimena aurreko tokiko batzarrean onartu zela, baina txostenetan ez zela jaso 2016 hirigintza-hitzarmena bete beharra, eta legez horretara behartuta egon arren, udal idazkariak eta aholkulari juridikoak hobetsi dutela obra-sustatzaileei horren berri ematea. Jarraian bi teknikarien proposamen hau aurkeztu du, onartua izan dadin: ***Atal bakarra**: 2018ko urriaren 31ko tokiko gobernu batzarrak HJU 8.2 "Agui" eremurako onartutako obra-baimenean baldintza osagarri hau txertatzea:* *Obra-sustatzaileak bete behako ditu HEU 8.2 "Agui" eremua kudeatzeko 2016ko abenduaren 15ean sinatutako hirigintza-hitzarmenean jasotako baldintzak.* Jarraian bozkatzera ekin da, eta **proposamena aho batez onartu da.**	La Alcaldesa ha explicado que la licencia se aprobó en la anterior sesión, pero que en los informes no figuraba la necesidad de cumplir el convenio urbanístico del año 2016, y que si bien legalmente están obligados a ello, la secretaria municipal y la asesora jurídica han visto conveniente dar cuenta de ello a los promotores. A continuación presenta, para su aprobación, la siguiente propuesta de las dos técnicas: ***Apartado único**.- Incluir la siguiente condición complementaria en la licencia aprobada en la Junta de Gobierno local de 31 de octubre, para la UEU 8.2 Agui:* *"La promotora deberá de cumplir las obligaciones contraidas en el convenio urbanístico suscrito el 15 de diciembre de 2016 para la gestión de la UEU 8.2 Agui."* A continuación se procede a votar, y **se aprueba la propuesta por unanimidad**.
5.- Manixene baserriko txabola eraikitzeko eta handitzeko obra baimena.	**5.- Licencia de obras para la construcción y ampliación de la chabola del caserío Manixene.**
Alkateak adierazi du juridikoki ezinezkoa dela obra-baimena ematea. Jarraian, hirigintza, Etxebizitza eta Ingurumeneko batzorde informatiboko irizpen hau aurkeztu du onartua izan dadin: ***Atal bakarra.-** Manixene baserriko txabola eraikitzea eta handitzeko obra baimena UKATZEA, atxikita bidaltzen den 2018ko azaroaren 12ko txosten juridikoan adierazitakoan oinarrituta.*	La Alcaldesa explica que jurídicamente es inviable conceder la licencia. A continuación, presenta, para su aprobación, el siguiente dictamen de la comisión Informativa de Urbanismo, vivienda y Medio ambiente: ***Apartado único**.- DENEGAR la licencia de obras solicitada para construir y ampliar la chabola del caserío Manixene baserria, en base a lo dispuesto en el informe jurídico de 12 de noviembre 2018, que se adjunta.*

Irizpena bozkatzera ekin da, eta **aho batez onartu da**.

Se procede a votar el **dictamen**, el cual **se aprueba por unanimidad**.

6.- Kultur etxeko ikastaroak emateako zerbitzu-kontratua

6.- Contrato de servicios para impartir los cursos de la casa de cultura.

Alkateak azaldu du kultur etxeko ikastaroen lizitazioa (*aurreko tokiko batzarrak onartutakoa*) hutsik gelditu dela, eta deialdia berriro egin behar dela. Adierazi du pentsatu dela berriro ere deialdi ireki baten bidez egitea, eta horretarako aurreko lizitazioan erabilitako baldintza administratiboak eta teknikoak erabiltzea. Jarraian bi akordio hauek onartzea proposatu du:

La alcaldesa ha explicado que la licitación para impartir los cursos de la casa de cultura (*aprobada en la sesión anterior*) ha quedado desierto, y que hay que hacer una nueva convocatoria, que se ha pensado hacerlo mediante un procedimiento abierto y utilizar para ello el pliego técnico y administrativo de la anterior licitación. A continuación ha propuesto la adopción de los siguientes acuerdos:

Kultur etxeko ikastaroak emateko zerbitzu-kontratua

Contrato de servicios para impartir los cursos de la casa de cultura.

Atal bakarra.- *Kultur etxeko ikastaro eta tailerren zerbitzua emateko lizitazioa Hutsik gabekoa jotzea.*

Apartado único.- *Declarar desierta la licitación para contratar los servicios para impartir cursillos y talleres en la casa de cultura.*

Kultur etxeko ikastaroak emateko zerbitzu-kontratuaren lizitazio berria

Nueva licitación del contrato de servicios para impartir los cursos de la casa de cultura.

Lehena.- *Kultur etxeko ikastaroak emateko zerbitzu-kontratuaren lizitazio berri bat egitea, eta hori prozedura irekiaren bidez izapidetzea.*

Bigarrena.- *Hutsik gelditu den lizitaziorako onartutako baldintza-teknikoak eta administratiboak erabiltzea lizitazio berrian.*

Hirugarrena.- *Kontratazio espedientea onartzea eta esleipen prozedurari hasiera ematea.*

Primero.- *Hacer una nueva licitación para el contrato de servicios de la casa de cultura, y tramitarlo por el procedimiento abierto.*

Segundo.- *Utilizar para la licitación los pliegos de condiciones técnicas y administrativas aprobados para la licitación que ha quedado desierta.*

Tercero.- *Aprobar el expediente de contratación y dar inicio al procedimiento de adjudicación.*

Mikel zinegotziak galdetu du kasu honetan zergatik ez den erabiliko lizitaziorako publizitate gabeko prozedura negoziatua. Alkateak eta udal-idazkariak azaldu diote hori legez posible izan arren, hobe ikusi dutela lizitazio irekia egitea, kontuan harturik udal gobernu taldeko kide baten familiako batek parte har dezakeela lizitazioan.

El concejal Mikel ha preguntado porque no se ha recurrido en esta ocasión al procedimiento negociado sin publicidad. La alcaldesa y la secretaria le han explicado que legalmente ello era posible, pero que han preferido hacer una licitación abierta, dado que un familiar de un miembro del equipo de gobierno puede participar en la licitación.

Euskara	Español
Jarraian bozkatzera ekin da, eta **bi proposamenak aho batez onartu dira.**	A continuación se procede a votar, y **se aprueba las dos propuestas por unanimidad**.
7.- Dirulaguntza izenduna Astiko elkarteari.	**7.- Subvención nominativa a Astiko elkartea.**
Alkateak proposamen hau aurkeztu du onartua izan dadin:	La alcaldesa presenta, para su aprobación, la siguiente propuesta:
***Lehena**.- 1 0900.481.01.431.20 2018 kontu-sailaren kargu 7.000 euroko dirulaguntza izenduna onartzea.*	***Primero**.- Aprobar una subvención nominativa de 7.000 euros con cargo a la partida 1 0900.481.01.431.20.*
***Bigarrena.-** Diru-laguntzaren baldintzak – horien artean, ordainketa era – eta hartutako konpromisoak arautzen dituen hitzarmena onartzea.*	***Segundo**.- Aprobar el convenio en el que se establecen las condiciones de la subvención - entre ellas- la forma de pago- así como los compromisos que se asumen*
Jarraian bozkatzera ekin da, eta **proposamenak aho batez onartu da.**	A continuación se procede a votar, y **se aprueba la propuesta por unanimidad**.
8.- Informazio, galdera eta eskariak.	**8.- Información, ruegos y preguntas.**

Bilera amaitutzat eman dugu eta, eztabaidatu eta erabakitakoa jasota gera dadin, agiri hau egiten dut.

Astigarragan, 2018ko urriaren 31n.

Kontxi Urdampilleta Santamaria
Ordezko udal-idazkaria